

## قانون مجازات سوئیس

« ۳ »

ماده ۳۱ استرداد شکایت. - شکایت را ، تا وقتی حکم مرحله بدوی صادر نگردیده ، میتوان استرداد نمود .

تجدید شکایت ، پس از استرداد آن ، ممکن نیست .

استرداد شکایت ، نسبت یکی از متهمان ، بحال سایر آنان نیز مفید است .

استرداد شکایت ، نسبت بمتهمی که بان اعتراض نموده ، مؤثر نخواهد بود .

ماده ۲۲. افعال نامشروع . قانون ، تکلیف شغلی یا حرفه‌ای . هر فعلی که بدستور قانون ، یا وظیفه شغلی و یا حرفه‌ای انجام گیرد ، جرم تلقی نمیشود ؛ همچنین است افعالی که ، قانون ، ارتکاب آنها را مجاز و یا غیرقابل مجازات اعلام کرده است .

ماده ۲۳ - دفاع مشروع - هر کس ، بغیر حق ، مورد حمله و تهدید ، بوسیله یک حمله فعلی ، واقع شود ، حق دارد ، بوسائل متناسبه بامقتضیات ، حمله را دفع کند ؛ همین حق برای اشخاص ثالث نیز وجود دارد .

اگر شخص مورد حمله ، از حدود دفاع مشروع تجاوز نماید ، قاضی میتواند ، آزادانه ، مجازات را تخفیف دهد (ماده ۶۶) ؛ اگر تجاوز فوق نتیجه مقتضیات قابل توجیه تحریک و یا غافل گیری معلول حمله طرف باشد ، هیچگونه مجازاتی اعمال نخواهد گردید .

ماده ۲۴ - ناگزیری ۱- در صورتیکه ارتکاب فعلی بمنظور حفظ متعلقات مرتکب بخصوص حیات ، تمامیت جسمانی ، آزادی ، شرافت و دارائی او ، از خطر فعلی و غیر قابل دفع بنحودیگر ، صورت گرفته باشد ، بشرطیکه خطر معلول تقصیر مرتکب نباشد ، و بعلاوه در مقتضیات عمل ، فدا ساختن مورد تهدید را ، عقلاً نتوان از مرتکب توقع داشت ، فعل مزبور ، قابل مجازات نخواهد بود .

اگر خطر معلول تقصیر مرتکب بوده و یا ، در مقتضیات عمل ، توقع فدا ساختن مورد تهدید از مرتکب ، عقلاً ممکن باشد ، قاضی مجازات را ، آزادانه ، تخفیف خواهد داد (ماده ۶۶) .

۲- وقتی ارتکاب فعل ، بمنظور حفظ متعلقات دیگری ، بخصوص حیات ، تمامیت جسمانی ، آزادی ، شرافت و دارائی وی ، از خطر فعلی و غیر قابل دفع بنحودیگر ، صورت گرفته باشد ، عمل مزبور قابل مجازات نخواهد بود . اگر مرتکب تشخیص میداده که توقع فدا ساختن متعلق مورد تهدید ، عقلاً ، از مالک آن ممکن بوده ، قاضی مجازات را آزادانه تخفیف خواهد داد (ماده ۶۶) .

## هنوان سوم

### مجازات‌ها، اقدامات تأمینی و سایر اقدامات

#### فصل اول

##### اقسام مختلف مجازات‌ها و اقدامات

ماده ۳۵ - مجازات‌های سالب آزادی. حبس با کار ۱ - حبس با کار شدیدترین مجازات‌های سالب آزادی است. مدت این حبس حد اقل یکسال و حد اکثر بیست سال است. در مواقعی که قانون صراحةً پیش بینی کرده باشد، حبس با کار مادام العمر خواهد بود.

۲ - حبس با کار در مؤسسه‌ای، یا بخشی از آن، اجرا میشود که منحصرأً باین منظور اختصاص داده شده.

محکومین بحبس با کار، لباس مخصوص میپوشند و غذای خود را از مؤسسه، دریافت میدارند.

محکوم حق ملاقات با اشخاص خارج و نامه نگاری یا دریافت نامه ندارد مگر با نظارت مؤسسه و در حدود معینی.

ماده ۳۶ - حبس تأدیبی ۱ - مدت حبسی تأدیبی لااقل سه روز و، جز در صورت وجود مقررات صریح و مغایر قانونی، حد اکثر سه سال است.

۲ - حبس در مؤسسه، یا بخشی از آن، اجرا میشود که منحصرأً باین منظور اختصاص داده شده باشد.

محکومین بزندان تأدیبی لباس مخصوص میپوشند و غذای خود را از مؤسسه زندان دریافت میدارند. هنگامیکه در اطاق زندان بسر میبرند میتوانند، با اجازه مؤسسه، لباس شخصی خود را در برداشته باشند.

محکوم نمیتواند ملاقات کننده ببیند، نامه بنویسد و یا دریافت نماید مگر تحت نظارت و حدودیکه با نظم اداره سازگار باشد.

ماده ۳۷ - اجرای مجازات‌های حبس با کار و حبس تأدیبی - مجازات‌های

حبس با کار و حبس تأدیبی بایستی بنحوی اجرا شود که، بر روی محکوم، اثر تربیتی داشته بازگشت ویرا بزندگی آزاد، آماده نمایند. مقررات زندان، شرائط و وسعت ملاقات‌های تدریجی را که میتوان درباره محکوم اعمال نمود، تعیین میکند.

بطور کلی، محکوم، در مدت ۳ ماه اول حبس با کار و یکماه اول حبس تأدیبی، در اطاق زندان بسر خواهد برد.

مدیریت مؤسسه میتواند در صورتیکه وضع جسمانی یا اخلاقی محکوم و یا هدف مجازات، آنرا ایجاب نماید، دوره اطاق را کوتاه کند و یا تمدید نماید و یا مشارالیه را مجدداً در اطاق بگذارد.

## قانون مجازات سویس

محکوم ملزم است کار کند. کاریکه بهریک از محکومین داده میشود بایستی ، تا آنجاکه ممکن است ، موافق استعدادشان بوده آنان را ، برای کسب معاش ، بعد از آزادی ، آماده نماید. بطور کلی ، محکومین بایستی بطور دسته جمعی کار کنند . معهدا ، در ساعات استراحت ، بایستی در اطاق خود بسر برند.

کار بایستی طوری ترتیب داده شود که محکومین بحبس با کار از محکومین بحبس تأدیبی جدا باشند. استثناء باین قاعده جائز نیست مگر در صورتیکه بهره بهرداری مؤسسه آنرا ایجاب کند.

ماده ۳۸. آزادی مشروط. - ۱. وقتی محکوم بحبس با کار و یا زندان تأدیبی دو ثلث مجازاتش را کشید ، بشرط اینکه در مورد حبس تأدیبی کمتر از سه ماه نباشد ، مقام صالح میتواند ، ویرا ، بطور مشروط ، و تحت مقررات زیر ، آزاد نماید :

در صورتیکه رفتارش ، در مؤسسه زندان ، خوب بوده باشد .  
در صورتیکه ، بتوان پیش بینی کرد که ، در صورت آزاد شدن ، رفتارش خوب خواهد بود .

وبالاخره ، در صورتیکه ، تا آنجاکه بشود از وی انتظار داشت ، خسارات وارده بزبان دیده را - به تعیین داد گاه و یا توافق طرفین - ترمیم کرده باشد .

هر گاه محکوم بحبس مؤبد با کار ، پانزده سال از مجازات را کشیده باشد مقام صلاحیت دار میتواند ویرا ، بطور مشروط ، آزاد نماید .

قبل از اقدام با آزادی مشروط ، مقام صلاحیت دار ، نظر کارمندان مؤسسه زندان را کسب خواهد کرد .

۲ - مقامات صالحه ، با آزاد شده ، یک مدت آزمایشی توافق میکنند که ، در مدت مزبور ، میتوانند نامبرده را تحت مراقبت یک سر پرست قرار دهند . این مدت ، طبق قاعده کلی ، باقیه مجازاتی که مانده است ، منقضی میشود ؛ معذک ، مدت مزبور نمیتواند از یکسال کمتر و از دوازده سال بیشتر باشد .

در مورد حبس مؤبد با کار ، دوره آزمایشی پنجسال خواهد بود .

۳ - مقامات صلاحیت دار میتوانند با آزاد شده ، در مدت آزمایشی ، بعضی قواعد سلوک را تحمیل کنند ؛ مانند تعهد بز خود داری از استعمال مشروبات الکلی ، اقامت در محل یا مؤسسه مخصوص ( نوانخانه ، مستعمره ) و یا اینکه در خدمت کارفرمای معین بسر برد .

۴ - اگر در طی مدت آزمایش ، آزاد شده ، مرتکب جنایت و یا جرمی ، از روی قصد ، بشود ، و یا ، بدون توجه باخطار رسمی مقامات صالحه ، دزیر یا گذاردن قواعد سلوک ، که ملزم برعایت آن است ، اصرار ورزد و یا اینکه ، لجوجانه ، خود را از تحت مراقبت سرپرست خارج کند و ، بالاخره اگر ، بهر نحوی ، اعتماد مقامات صالحه را از خود سلب نماید ، مقامات مزبور ، اعاده ویرا بمؤسسه زندان ، دستور خواهند داد . و در اینصورت ، مدتیکه با آزادی مشروط گذشته است جزء مدت مجازات محسوب نخواهد گردید .

### قانون مجازات سویس

در مواردیکه اهمیت امر زیاد نباشد ، ممکن است اعاده بزندانی را ، بوسیله یک اخطار یا برقراری قواعد جدید سلوک و یا تمدید دوره آزمایشی ، تا حد نصف دوره اول ، جانشین کرد .

۵ - اگر آزاده شده ، تا پایان مدت آزمایش ، دارای رفتار شایسته باشد ، آزادی وی قطعی خواهد گردید .

ماده ۳۹ - حبس . - ۱ . مدت حبس حداقل یکروز و حداکثر سه ماه است .

۲ - مجازات حبس در مؤسسه مخصوص و یا ، در هر حال ، در اماکنی اجرا میشود که ، برای اجرای مجازات دیگر سالب آزادی بکار نرود .

محکومین البسه شخصی خود را می پوشند و غذای خود را از مؤسسه دریافت میدارند . معهداً ، میتوانند ، در حدود نظامنامه ، برای آوردن غذای خود از خارج ، مجاز گردند .

محکوم میتواند ، در حدودیکه بانظامه مؤسسه منافی نباشد ، ملاقاتی بپذیرد ، نامه بنویسد و دریافت کند .

۳ - محکوم ملزم است کار کند . ناسپرده ، میتواند شخصاً برای خود شغل متناسبی اختیار نماید . در صورتیکه شغلی برای خود تعیین ننماید ، مجبور است کاری را ، که مؤسسه تعیین میکند ، انجام دهد .

۴ - محکوم ، هنگام شب ، در اطاق بسر خواهد برد .

ماده ۴۰ - مقررات عمومی مجازاتهای سالب آزاد . اجرای مجازات سالب آزادی قطع نمیشود مگر بجهت امر مهمی .

اگر ، طی اجرای مجازات ، لازم شود ، محکوم ، به بیمارستان و یا نوانخانه نقل شود ، مدت اقامت مزبور ، جزء مجازات محسوب خواهد شد .

مقام صالح میتواند از احتساب تمام یا قسمتی از مدت مزبور خودداری کند ، اگر ، انتقال مزبور بعلت ناخوشی و یا علت دیگری ضرور گردد که ، بطور واضح ، سابق برحسب بوده است . احتساب بعمل نخواهد آمد ، اگر محکوم ، مزورانه آنرا ایجاب کرده باشد و یا ، در حدودی بعمل نخواهد آمد که ، مزورانه ، مدت اقامت خود را ، در بیمارستان و یا نوانخانه ، طولانی نموده باشد .